



Bájkkeavijssa NuorttaSálto

Gidájt gå iellem ællá ...

Tæksta: Børge Strandskog
Járggálibme: Divte Media AS



Rávdda le akta bájkijis gánná árbbedáhpe gálggá tjárggiduvvat boahhte prosjevtan "Várreviessom". Erling Urheim guhti le prosjæktajádediddje goappátijjn prosjevtajn le gávvidum soames jage dássta ávddál.

Rávdda som er en av plassene der tradisjonskunnskapene skal dokumenteres i neste prosjekt "Várreviessom". Bildet av Erling Urheim som er prosjektleder for begge prosjektene er tatt for noen år siden

■ Sáme jagen li gáktsa jábe ja álggá gidájn gå iellem ællá. Ja juohkka jáhpáj gulluj dahkamusá ja barggo.

Erling Urheim le aktan suv 80 jage vuoras áhtjijn Mikal Urheim tjárggim gáktu jáhke vibáj sámebájkken Divtasvuonan 50 jage dássta ávddál. Gáktu bierrgijjn gå nuorre ja luondo lij vuodo viessomdilláj ja ruhtadilláj? Prosjækta "Árssyklus for en siidda i en sameffjord for 50 år siden" le vihpan gálmma jage ja áttjak láhpáduváj. Prosjæktaj le doarjodum Sámedikkes 100.000 krávnáj ja Árran ja Museum Nord li læhkám aktisasj barggoguoyme.

Árbbediehto ja tjuovggidus mij le tjoahkkiduvvam, le stuorra kulturhistávrálasj árbe. Le læhkám roatto tjárggidit gáktu nuorre ja luondo le læhkám njalla vuonasámij siiddalahá ja guollár kultuvraj Divtasvuonan, ja makkir barggo ja dahkamusá ma gulluji juohkka jáhpáj. Álmájda, nissunijda ja mánájda. - Máhtep javlat prosjevtatjadádibme lij állu loahppaláhpán, jus adnep dav moallánagáv vihtta minuhta lågenanguoktáj, gå árvustallap diehtovadde álldarav ja hælsov, moalget Erling Urheim.

Geográfalasj guovllo mij válljiduvváj prosjevtan lij Másske ja Oarjjevuona oarjjebielle gitta Vuodnabahtaj. Diehtovadde li tjalmostam siidajt Másske, Sis-Váássjá ja Vuodnabahta.

- Dárbo le læhkám gártjedidit mij guosská geográfalasj guovlluj vaj dáhkki giehtadallat dáv prosjevtav buoremus láhkáj, subtsas Urheim.

Tjárggidumbarggo le báddidum jiednabáddáj ja diehtovadde li læhkám Mikal

Urheim, Kaja Andersen, Marta Nystø, Kari Johnsen, Eldbjørg Klingan ja Laila Spiik (Svierigabieles). Mikal Urheim, Kaja Andersen ja Marta Nystø li oarbena gudi li bajássjaddam Vuodnabadán. Subtsasa tjanádum bajkijda histávrálasj ja árbedábálasj árvojn li tjárggiduvvam gáváj ja Mikal Urheim le subtsastam gáváj milta.

Subtsasa guovlojs loavddet aj várrebájkijt lahkusin: Njallajávrrre, Måskásj,



Diehtotjoahkkim. Moadda dálusj árudagá li guossidum ja gávvidum. **Feltarbeid.** Mange gamle boplasser er besøkt og beskrevet. Her Mikal Urheim.

SLUTTRAPPORT FRA PROSJEKTET
"ÁRSSYKLUS FOR EN SIIDDA I EN SAMEFFJORD FOR 50 ÅR SIDEN."



Utvalgt av prosjektet er utvalgt av prosjektet i den utvalgte
utvalgt av prosjektet i den utvalgte
utvalgt av prosjektet i den utvalgte

Erling Urheim
Mikal Urheim
2009-2012

Prosjektet er fullfinansiert av Sámedigger - Sametinget

Læjbbá ja gitta Rávddaj lullen. Mikal Urheim subtsas aj oasástallamis Svieriga bieles Vájsáluovta sámij ja Oarjjevuona ja Rudnávuona sámij gaskan. Dát oasástallam ja ietjá dile iellemis Oarjjevuonan le gávviduvvam prosjevtav oajvvediedádusá 38 bielijn ma li tjáleduvvam julevsámegiellaj Mikal Urheima baktu.

-Bárggemáno mannegiehtjen árrujma várráj Njallajávrrre lahkusin. Gálmma biejeve subtsastij áhttjám subtsasijjt ma gulluji iellemij váren boatsojsujtojn, ulmuttjij birra gudi akti viessun ja doaro ájges – báhtariddijtrafiikka birra ja sierraláhkáj suoma merrakaptæjnna Álandas guhti hávveduvváj Dujskajs ja jámij váren, javllá Erling Urheim.

-Ejma oattjo tjadádít gájkka majt lijma ájádallam. Sihke ájge ja ruhtadoarjja li ráddjidum, javllá Urheim. Ja sán le juo álggám ájádallat ádá ja stuoráp prosjevtav, aj dá bále aktan áhtjenis Mikal Urheim.

-Dalloy galggá iellem váren liehket oajvvetiebmán, gánná láttakultuvra tjalmostahteduvvá. Boatsojsujtto sjaddá aj oasse prosjevtas, subtsas Erling Urheim, guhti le áhtsám ruhtadárjav Sámedikkes ja doajvju jáhtuj boahdá jage birán.